

ASSEMBLÉE NATIONALE

no 2509-20051813

Office Québec - Amériques pour la jeunesse

OQAJ



Rapport d'activité

du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2005

Québec 

Jouez
la carte des
Amériques



Crédits

Rédaction et coordination	Service des communications et des relations publiques Office Québec-Amériques pour la jeunesse
Conception graphique et réalisation	Productions AlphaZULU
Impression	Imprimerie Siel, 350 copies
Photos	Pages 12 et 33 : (Génie International Submarine Race / École de technologie supérieure de Montréal) Pages 13 et 33 : (Amériques / Tournée de spectacles de David Jacques et Carmen Genest) Pages 14 et 33 : (Pérou / Documentaire sur l'archéologie) Pages 15 et 33 : Daniel Bernard (Guatemala, Refuge La Piaule, Centre du Québec)
ISBN	2-550-44866-9
Dépôt légal	Septembre 2005 Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque nationale du Canada

Table des matières

Table des matières

Mot de la ministre	5
Mot de la présidente-directrice générale de l'OQAJ à la ministre	7
Que de projets novateurs!	9
Nos modes d'action	10
Programmation régulière	11
Activités de développement	16
L'OQAJ en tableaux	24
Communications et relations publiques	28
Administration et ressources humaines	30
Perspectives 2005 - 2006	31
Portrait de l'OQAJ	32
Membres du conseil d'administration	32
Membres des comités consultatifs	33
Équipe de l'OQAJ	34
États financiers	37
Rapport de la direction	38
Rapport du vérificateur	39
Revenus et dépenses et excédent	40
Bilan	40
Flux de trésorerie	41
Notes complémentaires	42

Septembre 2005

Monsieur Michel Bissonnet
Président de l'Assemblée nationale
Hôtel du Gouvernement
Québec



Monsieur le Président,

C'est avec plaisir que je vous transmets le cinquième rapport d'activité de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse pour l'année financière couvrant la période du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2005.

Je demeure persuadée qu'il est dans l'intérêt du Québec qu'un nombre croissant de jeunes québécois acquièrent une expérience internationale. À ce titre, l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse joue un rôle certain dans la découverte des Amériques auprès des jeunes. C'est ce que ce rapport témoigne de façon éloquente.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

A stylized, handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Monique Gagnon-Tremblay'.

Monique Gagnon-Tremblay
Ministre des Relations internationales et
Ministre responsable de la Francophonie

Septembre 2005

Madame Monique Gagnon-Tremblay
Ministre des Relations internationales et
Ministre responsable de la Francophonie

Madame la Ministre,

J'ai le plaisir de vous présenter le cinquième rapport d'activité de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2005. Vous y trouverez le bilan des interventions qui ont été menées au cours de cette année, ainsi que le rapport du vérificateur général pour tout ce qui a trait à la gestion de l'organisme.

Nous sommes particulièrement fiers d'avoir réalisé de nombreux projets privilégiant l'entrepreneuriat jeunesse, le développement économique régional et local, le leadership jeunesse et l'emploi. Nous avons ainsi contribué à la formation de la jeunesse québécoise et favorisé son rayonnement dans les Amériques.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

La présidente-directrice générale,


Lucie Latulippe



► Que de projets novateurs!

Déjà une cinquième année d'action au cours de laquelle l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) a soutenu l'élan de jeunes québécois. Ceux-ci, fidèles à leurs habitudes, nous ont proposé des projets aussi pertinents que diversifiés, et encore plus nombreux cette année. Avec cette demande qui ne cesse de croître, nous avons pu appuyer 1 250 participants en soutenant la programmation régulière au même niveau que l'an dernier, et ce, en disposant d'une même enveloppe budgétaire.

Nous sommes particulièrement fiers de la qualité des activités de développement initiées cette année qui confirme la capacité de l'OQAJ à développer des projets novateurs. Les thématiques privilégiées furent celles de l'entrepreneuriat, du leadership jeunesse, du développement économique régional et local et de l'insertion en emploi, en lien avec les orientations gouvernementales en matière de politique jeunesse. Ainsi, la création du volet Mentorat dans le cadre des Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec et la participation au Forum Actions Jeunes Citoyens nous ont permis d'innover encore une fois dans notre offre à la jeunesse québécoise et de nous distinguer par nos initiatives.

Les partenariats développés dans les Amériques nous ont ouvert la porte de grands événements multilatéraux, amplifiant ainsi le rayonnement de l'action de l'OQAJ. Sur invitation de l'Instituto Mexicano de la Juventud, nous avons pris part au Youth Employment Summit et à la XII^e Conférence ibéroaméricaine des ministres de la jeunesse. Notre présence à ces deux événements a également contribué à développer et à entretenir des relations avec différents partenaires multilatéraux, dont le Young Americas Business Trust, la Banque interaméricaine de développement et l'Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse.

Par ailleurs, soulignons la consolidation d'un deuxième pôle de développement au Mexique avec la signature de l'entente de collaboration culturelle entre l'OQAJ et la Secretaria de Cultura del Estado de Colima.

Depuis cinq ans, notre mandat ne peut être accompli sans la collaboration de nos partenaires québécois, dont le ministère des Relations internationales qui apparaît au premier plan. Cette année encore, l'apport significatif d'Emploi-Québec, qui nous permet de poursuivre le développement en insertion socioprofessionnelle, est à souligner. Je tiens aussi à remercier nos partenaires des Amériques sans lesquels nous n'aurions pu livrer de tels résultats.

Cette évolution de notre organisme mérite des remerciements particuliers que j'adresse en premier lieu à toute l'équipe de l'OQAJ, aux membres du conseil d'administration, aux participants à nos comités consultatifs ainsi qu'à tous nos collaborateurs. Sans leur engagement indéfectible, leurs idées nouvelles et leurs solutions novatrices, l'envergure de notre action ne serait assurément pas la même. C'est grâce à nos partenaires de tous les niveaux et de tous les instants qu'il nous est possible de maintenir aussi fidèlement notre cap !

La présidente-directrice générale,


Lucie Latulippe

►► Nos modes d'action

L'OQAJ a pour mission de développer, par la réalisation d'activités de formation à l'étranger, des relations entre les jeunes du Québec et ceux des Amériques en vue de favoriser la connaissance de leur culture respective, d'accroître les échanges et de susciter le développement de réseaux de coopération.

Particularité

Sur le plan de la coopération jeunesse, après la France (OFQJ, 1968) et la Communauté française de Belgique (AQWBJ, 1984), la création de l'OQAJ ajoute une nouvelle aire géographique. Cependant, tout en poursuivant les mêmes objectifs que les deux autres organismes de coopération jeunesse, l'OQAJ intervient dans un cadre tout à fait différent. En premier lieu, son mandat n'est pas bilatéral, mais il englobe près de 40 pays fort différents tant sur les plans linguistique et culturel qu'au niveau de leur développement socio-économique. Il faut aussi préciser que l'OQAJ ne bénéficie pas de l'existence de « structures miroirs » dans les pays partenaires. Il doit donc lui-même initier ses partenariats avec les organismes qui partagent ses objectifs et qui veulent développer une coopération, souvent en dépit d'une situation financière difficile.

► Programmation régulière et activités de développement ◀

Afin de réaliser son mandat, l'OQAJ a mis en place deux modes d'intervention complémentaires. Par sa programmation régulière, alimentée par appels de dépôts de projets lancés au Québec trois fois l'an, l'OQAJ suscite les initiatives, invite les jeunes québécois de 18 à 35 ans à lui déposer des projets et les soutient en leur offrant services et financement.

Par ses activités de développement, l'OQAJ initie des projets avec ses partenaires nationaux et étrangers et les propose ensuite au jeune public. Ces activités lui permettent d'offrir aux jeunes, par appel de candidatures, des ouvertures nouvelles qui n'existeraient pas sans son intervention. Ce volet essentiel et déterminant de son action constitue la meilleure manière de générer la réciprocité. L'OQAJ devient ainsi le portail d'entrée de premier choix, ouvert à la relève des Amériques et destiné à promouvoir le Québec à titre de partenaire international.

► Programmation régulière

L'OQAJ offre quatre programmes

Praxis soutient les étudiants dans la réalisation d'activités reliées à leur secteur d'études.

Portfolio s'adresse aux artistes et artisans de la relève culturelle.

Curriculum vise les personnes qui évoluent sur le marché du travail et les jeunes entrepreneurs.

Passerelle aide les jeunes inscrits dans une démarche d'insertion socioprofessionnelle.

Ces programmes ont pour objectifs de

- soutenir les expériences contribuant au développement des compétences et des habiletés personnelles et professionnelles des jeunes;
- promouvoir la mise en réseau des jeunes ou des organismes québécois avec leurs pairs dans les Amériques;
- favoriser la connaissance mutuelle, la solidarité et la coopération entre jeunes des Amériques;
- établir des alliances fructueuses en sensibilisant les jeunes aux différences interculturelles.

L'OQAJ aide concrètement les jeunes par la couverture de certains frais liés

- au transport international;
- au transport local au Québec;
- aux assurances santé, rapatriement et annulation.

En bref...

1 250 jeunes adultes du Québec ont réalisé leur projet de formation grâce au soutien de l'OQAJ et ce, dans 22 pays des Amériques. Les États-Unis, le Mexique et le Brésil s'affirment comme les territoires de prédilection. La diversité de ces sociétés et le potentiel d'acquisition de connaissances expliquent cet engouement. L'OQAJ a maintenu son niveau d'appui aux participants en disposant du même budget que l'année précédente.

- **Un nombre de demandes** légèrement supérieur à celui de l'an dernier : 2 231 candidatures déposées (2 177 en 2003-2004), regroupées au sein de 442 projets. Du nombre de candidatures reçues, 620 jeunes n'ont pu bénéficier d'un soutien en raison d'une insuffisance de fonds.
- **Les programmes Curriculum et Portfolio**, qui s'adressent à des jeunes sur le marché du travail, totalisent 290 participants (23 % de l'ensemble des participants). Ces programmes s'affirment comme des soutiens au développement professionnel des jeunes adultes.
- **Le programme Passerelle** a connu une légère augmentation et a presque atteint sa pleine capacité en fonction des ressources financières disponibles dans le cadre de l'entente avec **Emploi-Québec**.
- **Le programme Praxis** rassemble de nouveau le plus grand nombre de participants, soit 800 (64 % du total des appuis).
- **Selon l'analyse du profil des participants**, 60 % sont des femmes, 70 % ont de 18 à 25 ans. Les activités réalisées sont diversifiées, mais 20 % des participants ont opté pour un stage en milieu de travail. 67 % des participants effectuent un séjour de 3 semaines et plus.
- **Les destinations privilégiées** par les participants sont les États-Unis (22 %), suivis par le Mexique (12 %) et le Brésil (11 %) qui forment tous trois réunis 45 % de l'ensemble des participants.
- **La qualité des projets déposés** s'est grandement améliorée. L'expérience acquise par plusieurs promoteurs et les outils de préparation élaborés et mis à la disposition de la clientèle sur le site de l'OQAJ contribuent à ce résultat.



► Les faits saillants

Praxis offre aux étudiants de niveaux collégial et universitaire, ou en formation professionnelle, l'occasion d'utiliser leurs connaissances en réalisant une activité à caractère pratique reliée à leur secteur d'études. Il leur permet d'enrichir leur parcours académique, d'acquérir de nouvelles compétences et d'élargir ainsi leurs perspectives d'emploi.

- **800 participants** réunis au sein de 173 projets ; nette prédominance des projets de groupe.
- **1 594 demandes reçues.** Avec un taux de refus de 46 %, principalement en raison du manque de fonds, ce programme a volontairement été limité afin d'assurer la progression des autres programmes. Afin de mieux répartir les appuis disponibles entre les projets qui se sont qualifiés, il a fallu diminuer le nombre de participants appuyés par groupe.
- **Prédominance des stages en milieu de travail** et des séjours de recherche appliquée.
- **Les destinations les plus fréquentées** sont les États-Unis (25 %), le Brésil (10 %), le Mexique (10 %) et l'Argentine (7 %). On constate une cohérence entre les destinations privilégiées par les étudiants et les pays prioritaires de l'axe de développement de l'OQAJ.

Praxis

Quelques exemples éloquentes...

BRÉSIL

Stage en milieu de travail • Droit international

Une étudiante au baccalauréat en relations internationales et droit international à l'Université du Québec à Montréal a participé au processus de légalisation des radios communautaires brésiliennes, en collaboration avec le centre des droits humains de Joinville, au Brésil. Elle a effectué des recherches sur le droit à l'information pour ensuite rédiger un plaidoyer en faveur de la légalisation des radios communautaires.

CHILI

Prospection de marché et développement de partenariats • Ingénierie

Douze étudiants du groupe Ingénierie sans frontières de l'Université de Sherbrooke ont séjourné au Chili dans le cadre d'un projet de développement des affaires. Chaque équipe d'étudiants a réalisé un mandat confié par une entreprise québécoise : identification de clients, de distributeurs, de fournisseurs ou de représentants. Ce projet a reçu l'appui du premier ministre du Québec et du premier ministre du Canada.

ÉTATS-UNIS

Séjour de recherche appliquée • Anthropologie visuelle

Dans le cadre d'un stage de recherche, une étudiante à la maîtrise en anthropologie sociale et culturelle de l'Université Laval a été accueillie par l'Université de Fairbanks, en Alaska, afin de recueillir des données pour son mémoire portant sur l'usage de la photographie par les Inuits comme moyen de préserver la mémoire collective. Cette étudiante a également participé à un congrès sur la recherche circumpolaire en sciences sociales qui se tenait à Fairbanks.

MEXIQUE

Séjour d'intégration des apprentissages • Science humaine et science de la nature

Sept étudiants du Collège international des Marcellines ont séjourné au Mexique pour y effectuer des visites d'industries, d'organismes et d'institutions. Leur étude portait sur les procédés de décontamination de l'eau et sur l'import-export de matériaux de construction entre le Canada et le Mexique.

Portfolio

Des exemples porteurs d'avenir...

BRÉSIL

Atelier d'apprentissage pratique • Instructeurs de Capoeira

Trois élèves et leur instructeur de l'école Porto da Barra de Montréal ont séjourné à Bahia afin de suivre des ateliers de capoeira. Cette formation a permis aux élèves d'atteindre le grade de stagiaires-instructeurs et à l'instructeur, le grade de formateur, contribuant ainsi à la progression de leur carrière d'enseignant de cet art riche et complexe.

CUBA

Contribution à un événement culturel • Littérature - écrivains

Trois écrivains ont participé à la production d'un livre de poésie bilingue français-espagnol dans le cadre de l'événement interdisciplinaire Las Romerías de Mayo tenu à Holguin. Cette expérimentation aura permis aux écrivains de découvrir la richesse de la culture littéraire cubaine et de s'enrichir de nouvelles sources d'inspiration.

ÉTATS-UNIS

Activités de diffusion artistique • Arts médiatiques – Vidéastes

Cinq vidéastes du mouvement Kino ont présenté leurs œuvres lors d'un « Kabaret » organisé par la cellule Wis-Kino au Wisconsin. Au programme, une conférence sur le phénomène Kino, des laboratoires de création et la production de courts métrages avec leurs pairs américains.

MEXIQUE

Activités de diffusion artistique • Artistes en arts visuels

Trois artistes montréalais ont participé à la prestigieuse Bienal de la Fotografía organisée par le Centro de la Imagen de México. L'événement présentait une rétrospective des œuvres numériques de dix jeunes artistes québécois affiliés à l'organisme d'arts médiatiques Perte de Signal.

Les faits saillants

Ce programme s'adresse aux jeunes artistes, artisans et professionnels du milieu culturel qui désirent effectuer une activité de diffusion artistique ou de développement professionnel dans un pays des Amériques. Il offre également l'occasion de réaliser une coproduction ou une cocréation avec des artistes des Amériques. Il stimule la créativité en permettant aux artistes de la relève de puiser à de nouvelles sources d'inspiration et de courants artistiques.

- **52 projets** regroupant 150 participants, soit une progression de 42 %.
- **59 % des participants** ont réalisé des projets de diffusion artistique (production, exposition, spectacle) et 29 % des ateliers d'apprentissage pratique.
- **Les États-Unis** sont la destination la plus populaire (29 % des participants) suivis du Mexique (25 %), de Cuba (11 %) et du Brésil (9 %).



Curriculum

► Les faits saillants

Ce programme s'adresse aux jeunes professionnels, travailleurs salariés ou en recherche d'emploi, pigistes ou entrepreneurs. Les participants améliorent leurs compétences et s'intègrent à des réseaux professionnels continentaux et internationaux. Les projets offrent de nouvelles perspectives professionnelles, ainsi que des occasions d'affaires et d'échanges commerciaux ou technologiques.

- **140 participants** regroupés dans 74 projets, soit une légère hausse du nombre de jeunes appuyés.
- **La participation à un congrès**, à un salon ou à un colloque, les stages en milieu de travail et la prospection de marché et le développement de partenariats rassemblent plus des trois quarts des participants à Curriculum.
- **Les destinations privilégiées** sont le Brésil (22 % des participants), les États-Unis (15 %) et le Mexique (14 %). Pour la première fois en 5 ans, les États-Unis ne sont pas la destination la plus populaire pour ce programme.
- **Une forte proportion** de projets individuels et de petits groupes de 2 à 3 participants caractérise à nouveau le programme Curriculum.

Des exemples révélateurs...

BRÉSIL

Production d'un documentaire • Travailleur autonome

Un jeune réalisateur de télévision s'est rendu au Brésil pour préparer la réalisation d'un documentaire de 90 minutes, Le soccer dans tous ses états, portant sur la perception qu'ont du soccer de jeunes adolescents québécois, français et brésiliens. Le travail effectué au Brésil a permis au participant d'être l'un des très rares professionnels (5 élus sur 50 candidats) dont le documentaire sera diffusé sur les ondes de Télé-Québec.

COSTA RICA

Stage en milieu de travail • Jeune professionnel

Un jeune professionnel en droit international et politique internationale a réalisé un stage de trois mois au sein de l'unité juridique du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), à San José. Il a pu approfondir sa connaissance de la problématique des réfugiés, s'initier aux instruments légaux internationaux et au travail de protection des réfugiés, connaître l'action du UNHCR, accroître ses capacités de recherche en droit international et établir un réseau de contacts auprès des organisations dédiées à la protection des réfugiés.

ÉTATS-UNIS

Participation à un congrès, colloque, séminaire • Entrepreneurs

Deux aspirants entrepreneurs des Îles-de-la-Madeleine ont suivi, au New Hampshire, une formation sur l'éthique environnementale dans la pratique du plein air. Ils projettent de créer une entreprise d'écotourisme aux Îles et de devenir eux-mêmes formateurs. Ce séjour fut aussi pour eux une occasion de se familiariser avec l'économie de l'écotourisme aux États-Unis et de développer des liens avec des intervenants de ce domaine.

Passerelle



► Les faits saillants

Ce programme, qui s'inscrit dans la foulée des efforts de lutte à l'exclusion, vise les jeunes en démarche d'insertion sociale et professionnelle. Leur participation à un projet Passerelle les aide à développer des habiletés et de nouvelles attitudes favorisant une meilleure intégration à la vie en société et à la vie au travail. Cela contribue significativement à rehausser l'estime de soi et à éveiller leur sens des responsabilités qui constituent des atouts à leur insertion professionnelle.

- **160 participants** pour 17 projets, soit une légère progression du nombre de participants.
- **156 jeunes** ont réalisé des chantiers communautaires et 4 un stage en milieu de travail.
- **Au plan des organismes promoteurs**, 9 projets furent mis en œuvre par des Carrefour jeunesse-emploi, 5 par des établissements d'enseignement, 2 par des organismes communautaires et 1 par une entreprise d'insertion.
- **Le Guatemala** a accueilli à lui seul 7 des 17 projets. Les autres destinations sont le Pérou (3 projets), le Nicaragua (2), le Mexique (2), le Brésil (2) et le Costa Rica (1).

Des exemples qui portent fruit...

BRÉSIL

Chantier communautaire • CJE L'Islet

Neuf jeunes de la région de Montmagny / L'Islet ont participé à un projet qui les a amenés dans le petit village de Morro Branco, au nord-est du Brésil. Ils ont travaillé à la construction de citernes d'eau potable pour les paysans de cette région aux prises avec un grave problème de sécheresse. Le CJE a encadré les activités de préparation et de suivi des jeunes, incluant l'apprentissage du portugais.

BRÉSIL

Stage en milieu de travail • Buffet Insère-jeunes

Accompagnés d'un intervenant, trois jeunes montréalais en démarche d'insertion ayant suivi une formation en hôtellerie ont réalisé un stage à Campinas (état de São Paulo) dans un grand hôtel du Brésil. Outre les apprentissages culturels, ce stage leur a permis de mettre en pratique leurs connaissances et d'en acquérir de nouvelles en s'intégrant à des équipes de stagiaires brésiliens formés, tout comme eux, par un organisme local d'insertion.

GUATEMALA

Chantier communautaire • CJE Francheville

Le CJE Francheville de Trois-Rivières a mis en œuvre deux projets à l'intention de jeunes n'ayant pas obtenu leur diplôme d'études secondaires. Deux groupes de 15 jeunes, et deux intervenants, ont séjourné trois semaines au Guatemala dans le cadre d'une intervention de quatre mois visant un retour aux études. Hébergés par des familles guatémaltèques, ils ont effectué différents travaux répondant à des besoins exprimés par leur communauté d'accueil.

Activités de développement

Depuis sa création, l'OQAJ s'emploie à générer de nouveaux courants d'échanges en s'associant à des organismes québécois et étrangers qui peuvent, avec lui, développer des projets au profit des jeunes des Amériques.

Les partenaires sont variés et la nature des coopérations diversifiée. L'OQAJ fait preuve de souplesse afin de créer les formes de partenariats les mieux adaptées. Souhaitant favoriser l'échange d'expertise et la création de réseaux, il établit ceux qui offrent les meilleures perspectives de coopération et de continuité.

Les projets initiés par l'OQAJ dans le cadre de son volet développement ont permis à 69 jeunes de vivre une expérience formatrice dans les Amériques, contribuant ainsi à accroître et à diversifier le réseau de coopération sur les Amériques. En outre, l'OQAJ a accueilli 36 représentants étrangers lors de missions de nos partenaires ou lors de la participation de jeunes des Amériques à des projets spéciaux au Québec.

L'OQAJ a de plus réalisé neuf missions exploratoires et de développement : quatre au Mexique, deux au Brésil, deux aux États-Unis et une au Chili.

Partenaires financiers

Les activités de développement ont fait l'objet d'un effort soutenu au cours de la dernière année. La capacité à réaliser de nouveaux projets fut intimement liée à l'apport financier des partenaires.

Au Québec...

Afin d'offrir un plus vaste éventail de projets aux jeunes québécois, l'OQAJ développe des partenariats financiers qui permettent d'enrichir l'offre de services et la programmation des activités.

Emploi-Québec

L'entente triennale avec **Emploi-Québec** a été reconduite pour la période du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2007. 325 000 \$ seront accordés annuellement, ce qui permettra, d'une part, de maintenir au même niveau l'appui de l'OQAJ pour des projets s'adressant à des jeunes en difficulté d'insertion socioprofessionnelle. D'autre part, 15 % de cette somme sera consacrée à des activités de gestion, de promotion et de développement du type de projets liés à l'entente.

En 2004-2005, 134 jeunes québécois ont bénéficié de ce soutien financier. Le niveau de participation atteint près du double du barème plancher fixé par l'entente. Le profil des participants rencontre aussi les exigences, puisque 54 % des jeunes appuyés n'avaient pas complété leurs études secondaires.

Déjà, le soutien d'Emploi-Québec a permis d'effectuer, aux États-Unis et au Brésil, des démarches exploratoires pour des projets en insertion sociale et professionnelle.

Secrétariat à la jeunesse (SAJ)

La mise sur pied du volet Mentorat a permis à l'OQAJ de développer un partenariat privilégié avec le **Secrétariat à la jeunesse (SAJ)**, principal bailleur de fonds du projet. Fort du franc succès obtenu lors des **Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec**, l'OQAJ a déposé au SAJ un projet visant à associer un volet mentorat aux futures missions ministérielles à l'étranger revêtant un caractère économique et commercial.

... et à l'étranger

La capacité de l'OQAJ à réaliser de nouveaux projets de développement en réciprocité est intimement liée à l'apport financier des partenaires étrangers dont les principaux sont : l'**Instituto Mexicano de la Juventud (Mexique)**, la **Secretaria de Cultura del Estado de Colima (Mexique)**, la **municipalité de Puerto Montt (Chili)**, la **Corporación Justicia y Democracia (Chili)**.

Ces organismes ont offert d'excellentes conditions d'accueil aux jeunes québécois tout en assurant la mobilité internationale de leurs jeunes professionnels vers le Québec.

En outre, le **Young Americas Business Trust** et la **Banque Interaméricaine de Développement / BID Juventud** ont appuyé la participation de jeunes des Amériques dans le cadre d'événements internationaux sur le territoire québécois.

Les actions au Québec

Trois activités importantes réalisées au Québec, dont deux à caractère multilatéral, ont fait la fierté de l'OQAJ en 2004-2005.

Volet Mentorat des Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec (RAFMQ)

Une délégation d'entreprises québécoises, dirigée par le premier ministre, a participé aux **RAFMQ** du 16 au 20 novembre dernier, à Mexico. Dix jeunes québécois sur le point d'entrer sur le marché du travail ont pu participer activement à celles-ci grâce au volet Mentorat, un projet totalement inédit conçu par l'OQAJ et réalisé avec l'étroite collaboration du **ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE)**, du **ministère des Relations internationales (MRI)** et du **Secrétariat à la jeunesse (SAJ)**.

Le volet Mentorat consistait à jumeler dix des entreprises québécoises participantes avec un diplômé ou finissant universitaire. L'objectif était de tirer profit de la magnifique opportunité que représente une mission commerciale dirigée par le premier ministre pour permettre à de jeunes québécois, sur le point d'entrer sur le marché du travail, d'acquérir une expérience concrète aux côtés d'entrepreneurs aguerris, de sonder leur fibre entrepreneuriale et de faire valoir leurs compétences.

Parallèlement, l'OQAJ tenait à ce que la participation de ces jeunes s'avère pertinente et utile pour les entreprises québécoises, PME pour la plupart. Or, on le sait, les PME ont par définition peu de ressources, qu'elles soient humaines ou financières, à investir dans des activités de prospection. Le volet Mentorat offrait donc aux « entrepreneurs-mentors » le support permanent, à leurs côtés, de jeunes personnes motivées, sensibilisées aux réalités interculturelles et maîtrisant l'espagnol (il s'agissait là de critères de sélection). Plus encore, il leur offrait même l'opportunité de contribuer directement à la formation d'un professionnel susceptible de les rejoindre prochainement, voire de constituer leur propre relève dans un avenir plus ou moins rapproché.

Le volet Mentorat instaurait ainsi une véritable relation « gagnant / gagnant » en contribuant à la formation d'une relève d'affaires de qualité pour le Québec tout en apportant un soutien de premier plan aux PME. Il répondait également à plusieurs des objectifs du « Défi de l'entrepreneuriat jeunesse » lancé en février 2004 par le premier ministre.

L'OQAJ a recommandé dans son rapport-bilan qu'un volet Mentorat soit couplé aux missions gouvernementales futures revêtant un important caractère commercial.

Semaine d'actions contre le racisme (SACR)

L'OQAJ a joint ses efforts à ceux de l'organisme **Images Interculturelles** pour augmenter la portée à Québec de la 6^e Semaine d'actions contre le racisme qui s'est tenue du 17 au 24 mars 2005. Pour ce faire, l'OQAJ a agi comme catalyseur en invitant ses partenaires québécois à s'impliquer dans la SACR et a appuyé le venue d'intervenants des Amériques.

Conjointement, les organismes participants ont mis sur pied des activités à caractère humaniste et universel sur le thème du racisme afin d'enrichir la programmation de la SACR. Soulignons la participation de la troupe **Vichama Teatro**, du Pérou, du conférencier colombien **Leonardo Reales** et celle des **Productions Rhizome**, du **Cégep Limoilou** et du **Musée de la civilisation**, partenaires de Québec.

L'apport de l'OQAJ au plan organisationnel a permis la réalisation et la coordination d'une trentaine d'activités sociales et culturelles dans la Capitale-Nationale afin de sensibiliser la population aux problèmes d'exclusion, de racisme et à la discrimination sous toutes ses formes.

Forum Actions Jeunes Citoyens

Les efforts de développement consentis auprès des organismes multilatéraux se sont concrétisés par la participation d'une délégation des Amériques au **Forum Actions Jeunes Citoyens (AJC)** tenu à Montréal à l'automne 2004. Cette délégation de neuf jeunes a été mise sur pied grâce à l'initiative de l'OQAJ qui a lancé un appel de candidatures via ses partenaires. Ces jeunes des Amériques ont ainsi pu partager leurs expériences d'engagement dans leur milieu avec plus d'une centaine de jeunes québécois, français et belges.

Les actions à l'étranger

ARGENTINE

Le **Forum Actions Jeunes Citoyens** (AJC), grâce à sa thématique, s'est avéré une excellente occasion pour l'OQAJ de relancer sa collaboration avec la **Fundación Universitaria del Río de la Plata** (FURP) qui a permis à un jeune boursier de participer au Forum. La priorité accordée par la FURP à la formation de jeunes leaders étant au cœur du potentiel de collaboration avec cet organisme, l'OQAJ souhaite faciliter la venue de jeunes argentins au Québec lors d'événements semblables.

BRÉSIL

L'OQAJ a poursuivi ses efforts de développement avec des missions dans le secteur de l'insertion sociale et professionnelle. Il a organisé une mission de suivi réunissant trois responsables d'organismes québécois d'insertion socioprofessionnelle. Ceux-ci ont rencontré différents représentants d'organismes brésiliens de la ville de Salvador et la qualité des échanges lors de ces rencontres laisse croire qu'il sera possible de développer des projets concrets originaux à moyen terme.

Par ailleurs, l'État du Rio Grande do Sul et la région de São Paulo sont demeurés au cœur des actions au Brésil.

ÉTAT DU RIO GRANDE DO SUL

► Forum Social Mondial

Après des expériences concluantes en 2002 et 2003, l'OQAJ a récidivé cette année avec l'envoi d'une délégation de jeunes professionnels au **5^e Forum Social Mondial** (FSM) qui s'est tenu à Porto Alegre, du 26 au 31 janvier 2005. Issus de milieux diversifiés (associations étudiantes, environnement, développement urbain et communautaire, médias et coopération), ces 25 jeunes ont participé aux grands débats de l'heure et ont contribué à l'intégration de leur organisation québécoise à des réseaux internationaux.

La popularité du FSM s'est aussi reflétée dans le nombre des demandes d'appui reçues dans le cadre de la programmation régulière. Le FSM fut ainsi un terrain d'expérimentation pour 39 étudiants, les thématiques du développement humain et de la démocratisation étant au cœur des apprentissages visés.

ÉTAT DE SÃO PAULO

► Insertion socioprofessionnelle

Un premier projet s'est concrétisé à la suite de la mission exploratoire du printemps 2004. Trois jeunes montréalais, accompagnés d'un intervenant de l'entreprise d'insertion Buffet Insère Jeunes, se sont rendus à Campinas, dans l'état de São Paulo, où ils ont été accueillis par l'organisme Casa Sant'Ana. Les deux organismes ont en commun d'offrir une formation en cuisine et en hôtellerie à des jeunes en difficulté. Lors de leur séjour au Brésil, les Québécois se sont joints aux jeunes brésiliens pour effectuer un stage professionnel dans un grand hôtel. Ce projet, réalisé dans le cadre de l'entente OQAJ-Emploi-Québec, est un succès; l'expérience est déjà déterminante pour les participants, tant au plan professionnel qu'humain.

► Cinéma et vidéo

Dans le cadre de son partenariat avec le **Festival de cinéma des 3 Amériques** (FC3A), l'OQAJ a facilité la participation sur le jury courts métrages de la directrice adjointe du **Festival international du court métrage de São Paulo**. Cette dernière est également membre de l'Association culturelle Kinoforum. Sa venue a contribué au rapprochement entre les deux festivals de cinéma et entre les mouvements Kino québécois et brésiliens. Le Québec est maintenant attendu au Brésil alors que de jeunes cinéastes et vidéastes québécois seront intégrés à la programmation de l'édition 2005 du **Festival de courts métrages de São Paulo**.

CHILI

Le partenariat avec la **Corporación Justicia y Democracia** (CJD) a permis la réalisation d'un second projet orienté cette fois vers le développement local; précisément, ce projet favorise le transfert d'expertises entre des jeunes professionnels des régions québécoises et chiliennes partageant des traits communs.

► Corporación Justicia y Democracia

Ce projet de développement local et régional initié il y a deux ans par l'OQAJ et la CJD a finalement pris son envol cette année, en permettant le jumelage de deux régions vivant des réalités similaires, soit la Gaspésie et Puerto Montt.

En janvier 2005, sept jeunes professionnels gaspésiens ont séjourné dans la région de Puerto Montt, au sud du Chili, pour la première phase d'un échange sur le thème du développement économique et social en région. Les deux communautés ayant développé des forces dans certains domaines, les participants ont amorcé un véritable échange d'expertises. Ainsi, la région de Puerto Montt est particulièrement avancée dans les domaines de la pêche et de l'aquaculture, de la prestation de soins de santé au niveau local, de la prévention de la consommation de stupéfiants et de l'administration municipale. La Gaspésie, pour sa part, a beaucoup à offrir en ce qui a trait au tourisme, aux services éducatifs, aux appuis aux entrepreneurs et aux stratégies pour la rétention des jeunes en région.

L'engagement des autorités du milieu dans ce projet est un facteur de succès. Ainsi, la municipalité de Puerto Montt a financé une large part des frais d'accueil de la délégation gaspésienne. Au Québec, plusieurs intervenants gaspésiens ont joint leurs ressources afin d'assurer la réciprocité. Le second volet de ce projet aura lieu en Gaspésie en septembre 2005 avec la venue des jeunes professionnels chiliens.

ÉTATS-UNIS

Les États-Unis demeurent la destination de prédilection des participants de la programmation régulière de l'OQAJ. Au cours des dernières années, des efforts considérables furent consacrés pour établir des partenariats avec ce territoire et l'OQAJ récolte aujourd'hui les fruits de ces démarches de développement.

► Réseau NASCC

La participation en 2004 au Congrès de la *National Association of Service and Conservation Corps* (NASCC) a connu une suite concrète avec la visite à Québec, en septembre dernier, du président-directeur général des *Urban Corps of San Diego*, en Californie. Cette mission, une étape préalable à la réalisation d'un projet avec réciprocité, a été ponctuée de visites et de rencontres de travail entre autres avec l'organisme *Option-Travail* de la région de Québec. Les discussions entre ces deux organismes ont permis l'élaboration d'un échange de jeunes qui participeront ensemble à des travaux communautaires en environnement à San Diego en mai et à Québec en juin 2005.

La tenue d'un premier projet en réciprocité avec un organisme membre du réseau NASCC est une réussite pour l'OQAJ. Cette collaboration ouvre la voie à un solide réseau d'organismes américains en mesure de mettre en œuvre des projets en réciprocité.

MEXIQUE

Le Mexique occupe à nouveau le second rang parmi les destinations les plus populaires des jeunes québécois. En 2004-2005, le Mexique, en tant que partenaire bilatéral, est également demeuré le pôle le plus important de nos activités de développement. En effet, l'OQAJ fut associé à plusieurs événements majeurs qui se sont tenus dans ce pays dont les **Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec**, le **Youth Employment Summit** (YES) et la **conférence annuelle de l'Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse**. Cette activité intense est intimement liée à la qualité de notre relation avec l'*Instituto Mexicano de la Juventud* (IMJ).

De plus, nos liens avec le Mexique ont été renforcés cette année par une nouvelle entente de collaboration culturelle signée avec la *Secretaría de Cultura del Estado de Colima*.

Ces deux partenariats (IMJ et Colima) ont permis la réalisation de nombreux projets d'échanges dans les secteurs suivants : le développement de l'entrepreneuriat jeunesse, les arts et la culture, le leadership jeunesse, les politiques jeunesse et l'insertion socioprofessionnelle. L'OQAJ a aussi consenti des efforts supplémentaires afin d'intégrer la participation mexicaine (et latino-américaine) à des projets en synergie avec les deux autres organismes de coopération jeunesse du gouvernement du Québec, l'*Office franco-québécois pour la jeunesse* (OFQJ) et l'*Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse* (AQWBJ).

► Instituto Mexicano de la Juventud (IMJ)

La relation dynamique et stable entre l'OQAJ et l'IMJ est de nouveau à l'origine de la réalisation de plusieurs projets. Ce partenariat, d'abord bilatéral, s'est ouvert à des partenariats multilatéraux notamment lors de la **XII^e Conférence ibéroaméricaine des ministres de la jeunesse** et du **Youth Employment Summit**. Ainsi, l'OQAJ a consolidé les liens établis avec certains pays et a créé de nouveaux rapprochements avec d'autres.

• Un partenariat bilatéral

Insertion sociale

Une délégation du centre culturel le **FARO** fut accueillie au Québec par l'OQAJ et l'organisme montréalais **La Réplique**. Trois jeunes mexicains, accompagnés du directeur du centre, ont ainsi complété un échange amorcé l'été dernier avec des jeunes de **La Réplique**. Le point culminant de leur séjour fut leur participation au colloque annuel de l'organisme montréalais sous le thème « de la marginalité à l'autonomie sociale ».

En juillet 2004, quatre jeunes montréalais s'étaient rendus au **FARO** pour produire un document vidéo traitant de l'engagement paternel. Le passage à Mexico de la directrice de **La Réplique** et la présence à Montréal du directeur du **FARO** démontrent l'intérêt mutuel entre ces organismes dont la mission est l'insertion sociale par les arts de jeunes en difficulté.

Arts et culture

L'OQAJ et l'IMJ ont concentré leurs efforts sur la planification de projets qui permettront la diffusion d'œuvres de jeunes artistes mexicains sur le territoire québécois et vice-versa. Outre le rapprochement avec **Espacio México**, l'OQAJ a amorcé des collaborations avec des manifestations artistiques susceptibles d'accueillir des artistes mexicains dans leur programmation dont la **Manif d'Art** et le **Festival de Théâtre des Amériques**.

Politique jeunesse

Après avoir facilité et cosigné un protocole d'entente entre l'**Observatoire Jeunes et Société (OJS)** de l'**Institut national de recherche scientifique (INRS)** et le **Centre de recherche sur la jeunesse de l'IMJ**, l'OQAJ est le témoin d'un partenariat riche et prometteur entre ces deux institutions.

À la suite du lancement à l'automne 2003 dans le cadre de la **Foire internationale du livre de Guadalajara** de la version espagnole de *México - Québec: Nuevas Miradas sobre los Jóvenes*, (recueil de recherche sur les jeunes du Québec et du Mexique), la publication de la version française de cet ouvrage était nécessaire. Le lancement du recueil de recherche « *Regard sur la jeunesse au Mexique* » a eu lieu à Montréal et à Québec en septembre 2004 en présence de chercheurs mexicains et québécois et de plusieurs personnalités œuvrant dans le secteur des politiques jeunesse. Un séminaire scientifique organisé par l'OJS au cours duquel furent dévoilés les résultats de l'*Enquête nationale sur la jeunesse mexicaine* réalisée par le **Centre de recherche sur la jeunesse de l'IMJ** précédait l'événement.

La venue au Québec, en septembre 2004, du directeur-général adjoint de l'IMJ a contribué à sensibiliser notre partenaire au volet Mentorat des RAQM. Bien que le concept semble nouveau dans le contexte culturel mexicain, l'IMJ a démontré suffisamment d'intérêt pour désigner un observateur qui a assisté, en novembre, au déroulement du projet en vue de la mise en place d'une expérience-pilote du même type dans un état mexicain.

• Des événements multilatéraux

Youth Employment Summit

En octobre 2004, la ville de Boca del Rio dans l'état de Veracruz, au Mexique, était l'hôte du deuxième **Youth Employment Summit (YES)**, un événement international initié par Kofi Annan, secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies (ONU). En marge des grands sommets de chefs d'États, la campagne YES vise à faire le point sur la situation mondiale de l'emploi des jeunes, à échanger sur les politiques, les programmes et les projets soutenus par les différents pays présents et à créer les alliances nécessaires en vue d'une action internationale concertée face aux défis que pose pour l'avenir la situation de l'emploi des jeunes dans le monde.

L'OQAJ a représenté le Québec à l'événement en coordonnant la tenue d'un atelier animé par des jeunes professionnels québécois provenant des réseaux impliqués dans ce secteur d'activité : Réseau des Carrefours jeunesse-emploi du Québec (RCJEQ), Association des Centres locaux de développement du Québec (ACLDQ) et Place aux jeunes du Québec. La présidente-directrice générale de l'OQAJ a été invitée par l'IMJ, organisateur d'un forum ministériel dans le cadre du Sommet, à participer à une plénière et à présenter les politiques du Québec en matière d'emploi jeunesse. Le président du Collectif des entreprises d'insertion du Québec (CEIQ) fut également invité à présenter le modèle de ces entreprises sociales tel que développé au Québec.

La présence de l'OQAJ à cet événement a aussi permis d'entretenir et de développer des relations avec différents partenaires dont le **Young Americas Business Trust (YABT)**, la **Banque interaméricaine de développement (BID)**, l'**Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse (OIJ)**, l'**Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)**, la **Fundacion E** et la **Banque mondiale**.

XII^e Conférence ibéroaméricaine des ministres de la jeunesse

Fruit d'une solide relation qui le lie depuis février 2000 à son premier partenaire mexicain, l'**Instituto Mexicano de la Juventud (IMJ)**, l'OQAJ a été invité à titre d'observateur à la **XII^e Conférence ibéroaméricaine des ministres de la jeunesse** qui s'est déroulée à Guadalajara, au Mexique, les 4 et 5 novembre 2004. Cette conférence réunissait les ministres de la jeunesse de 21 pays ibéroaméricains et une délégation d'observateurs d'une dizaine d'organisations internationales, dont l'OQAJ. Cette douzième conférence se voulait un point tournant pour l'**Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse (OIJ)** qui se positionne comme un acteur majeur en matière de politique jeunesse autant à l'échelle américaine qu'à l'échelle internationale.

Au cours de cet événement, les observateurs internationaux ont été invités à présenter l'action de leur organisation. Ainsi, la présidente-directrice générale de l'OQAJ a pu non seulement consolider les liens déjà établis avec certains pays, mais aussi créer de nouveaux rapprochements avec les ministres de la jeunesse des pays et des organisations internationales représentés.

L'OIJ, qui émane directement de l'**Organisation des États ibéroaméricains**, a été créée en 1987. Les pays membres sont: l'Argentine, la Bolivie, le Brésil, la Colombie, le Costa Rica, Cuba, le Chili, l'Équateur, El Salvador, l'Espagne, le Guatemala, le Honduras, le Mexique, le Nicaragua, le Panama, le Paraguay, le Pérou, le Portugal, la République Dominicaine, l'Uruguay et le Venezuela.

► **Secretaría de Cultura del Estado de Colima**

À la suite de plusieurs projets en faveur de la relève artistique de l'État de Colima et du Québec, l'OQAJ et la **Secretaría de Cultura del Estado de Colima** ont signé, en mai 2004, une entente de coopération culturelle priorisant le théâtre, les nouveaux médias, la littérature et les arts du cirque et de la rue.

Dans le cadre de cette coopération, le directeur général Arts et Lettres de la **Secretaría de Cultura del Estado de Colima** fut invité à siéger sur le jury du prix OQAJ Amériques remis dans le cadre de la **Bourse RIDEAU 2005**. Il a également pu rencontrer, grâce au partenariat avec le **Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU)**, plusieurs artistes et intervenants du milieu artistique de même que des représentants des organisations jeunesse de Québec.

Théâtre

Les échanges de formateurs entre le Québec et Colima se sont poursuivis avec la venue au Québec de la directrice de l'**École de théâtre de l'État de Colima** qui a dirigé des ateliers à l'**École Nationale de théâtre du Canada** à Montréal. Sa formation portait sur la dimension théâtrale de la tradition de la fête des morts (*Día de los muertos*).

Cette collaboration a franchi une nouvelle étape avec la mise sur pied d'une première coproduction théâtrale entre l'État de Colima et le Québec, un projet reposant sur la solide relation établie entre les artistes québécois et mexicains ayant participé aux échanges précédents. Ainsi, le directeur artistique du **Théâtre de Quat'sous** et la directrice de l'**École de théâtre de l'État de Colima** dirigeront sept comédiens de Colima et du Québec dans une création dont la première est prévue à Colima à l'automne 2005.

Les nouveaux médias

Une coproduction dans le domaine de la vidéo est en préparation. Intitulé *Carta de Amor*, ce projet consiste en une série de courts métrages fondés sur un regard croisé des réalisateurs sur des lettres d'amour. Une première étape fut franchie avec la venue au Québec de deux jeunes réalisateurs mexicains qui ont ensuite convenu, de concert avec les artistes québécois, des modalités de coproduction.

Littérature

Le **Festival international de la poésie à Trois-Rivières** a enrichi la programmation de sa dernière édition grâce la participation de trois jeunes poètes originaires de Colima, de jeunes auteurs qui ont fait découvrir au public québécois la riche production littéraire de cet état mexicain. Ils souhaitent maintenant s'inspirer de l'expérience trifluvienne pour organiser un événement littéraire à Manzanillo, une station balnéaire de l'état de Colima.

D'AUTRES PROJETS AU MEXIQUE !

► **Université d'été sur le patrimoine, l'identité et le développement local**

Pour la seconde année, le Mexique était représenté à l'**Université d'été sur le patrimoine, l'identité et le développement local**. En 2003, deux étudiants et un professeur de la faculté d'architecture de l'Université Nationale Autonome du Mexique (UNAM) avaient participé à ce rassemblement dans la région de Poitou-Charentes en France. Pour cette nouvelle édition tenue au Québec, deux étudiantes en architecture de cette même université se sont jointes au groupe de Français et de Québécois. L'Université d'été sur le patrimoine, l'identité et le développement local est un projet initié par l'**Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)**, auquel s'associent l'Université de Montréal, l'Université de Poitiers et de La Rochelle et le Conseil régional de la région Poitou-Charentes.

► **Québec Guanajuato**

Résultat tangible du pacte d'amitié entre les villes de **Québec** et de **Guanajuato** au Mexique, un échange de photographes entre ces deux villes du patrimoine mondial de l'UNESCO a été mis sur pied. L'OQAJ s'est associé à ce projet entre autres en appuyant financièrement le participant québécois. Chaque photographe a séjourné dans la ville de son partenaire et les clichés que chacun d'eux a pris lors de ces visites – le regard qu'ils ont posé sur l'autre ville – donneront lieu à deux expositions : à Guanajuato en juillet 2005 et à Québec à l'automne 2005.

COOPÉRATION MULTILATÉRALE INTERAMÉRICAINE

Cette année a été marquée par une percée importante dans le développement de contacts au sein des organisations internationales œuvrant sur le territoire des Amériques. Des liens très prometteurs ont été établis et il est très motivant de constater que l'OQAJ est de plus en plus présent au niveau de la coopération multilatérale interaméricaine jeunesse.

Mission OQAJ à Washington

L'OQAJ a réalisé, en février, une mission institutionnelle à Washington pour développer et approfondir les liens initiés avec certains des principaux organismes de coopération multilatérale jeunesse œuvrant dans les Amériques. Centrée sur les thèmes de l'entrepreneuriat et du leadership jeunesse, la mission visait à bâtir des partenariats et à étudier les opportunités et les modalités de mise en place de nouveaux projets destinés aux jeunes des Amériques.

Parmi les organismes qui ont été rencontrés figurent le *Young Americas Business Trust* (YABT) affilié à l'Organisation des États Américains (OEA), la Banque interaméricaine de développement (BID), la Banque mondiale (BM) et l'Institut de la Banque mondiale.

L'OQAJ a notamment initié un premier contact avec le *Global Development Learning Network* de la BM. Cette unité a pour mission de soutenir les activités de la BM et de ses partenaires en fournissant la logistique et l'infrastructure technique nécessaires à la tenue d'activités d'apprentissage et de dialogue à distance. Elle pourrait ainsi ouvrir à l'OQAJ de nouvelles avenues de collaboration dans le cadre de ses relations avec ses partenaires actuels ou potentiels des Amériques.

Cette mission faisait suite à la venue au Québec, en juin 2004, du président-directeur général du YABT qui a rencontré plusieurs intervenants québécois de premier plan en entrepreneuriat jeunesse.

Forum Actions Jeunes Citoyens

Les efforts de développement consentis auprès des organismes multilatéraux ont donné lieu à une première collaboration concrète avec la participation d'une délégation des Amériques au **Forum Actions Jeunes Citoyens** (AJC), tenu à Montréal à l'automne 2004. Cette délégation de neuf jeunes a été mise sur pied grâce à l'initiative de l'OQAJ qui a lancé un appel de candidatures dans les réseaux de ses partenaires : le *Young Americas Business Trust* (YABT) l'Organisation des États Américains, la Banque interaméricaine de développement/BID Juventud, l'*Instituto Mexicano de la Juventud*, le Carrefour de solidarité internationale de Sherbrooke et le *Tecnológico de Monterrey*.

La délégation formée par l'OQAJ se distinguait par sa diversité culturelle et la qualité de l'engagement social de ses neuf membres, originaires du Mexique, du Salvador, du Honduras, du Costa Rica, de la Colombie, du Pérou, de la Bolivie et de l'Argentine. Sa présence au Forum AJC a permis de faire connaître les réalités de l'engagement citoyen jeunesse en Amérique latine, en plus de favoriser l'établissement de contacts avec des organismes québécois.

La réussite de ce projet a également démontré que l'OQAJ occupe une place de plus en plus importante dans la coopération multilatérale interaméricaine jeunesse.

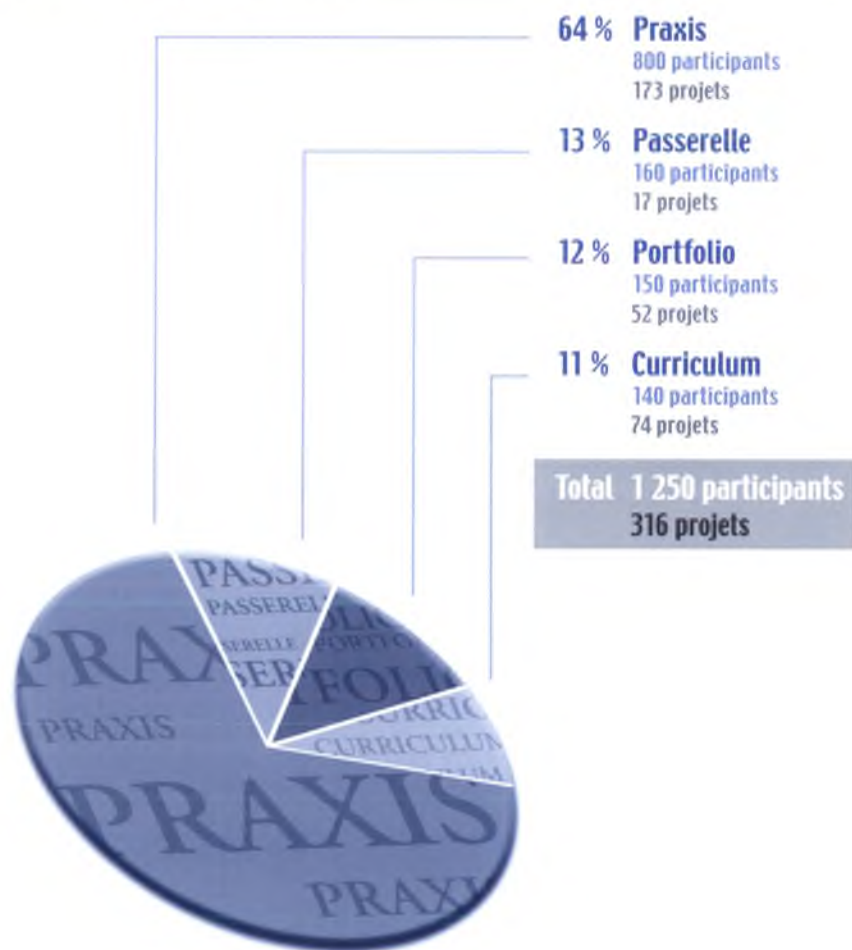
Ce forum était organisé conjointement par le **Conseil jeunesse de Montréal**, l'**Office franco-québécois pour la jeunesse** (OFQJ) et l'**Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse** (AQWBJ).

En Bref...

- **Le volet Mentorat** fut une contribution originale aux Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec (RAFMQ). Cette initiative démontre la capacité de l'OQAJ à adapter ses projets spéciaux au contexte des événements tout en répondant aux aspirations des jeunes participants. Financé en partie par le Secrétariat à la jeunesse, ce projet a été réalisé avec la collaboration du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et le ministère des Relations internationales qui assurait l'organisation des RAFMQ.
- **Fort de son réseau de contacts dans les Amériques**, l'OQAJ a démontré que sa contribution à des manifestations internationales au Québec offre une remarquable diversité culturelle. La formation d'une délégation représentant huit pays des Amériques dans le cadre du Forum Actions Jeunes Citoyens et l'implication de certains de nos partenaires étrangers et québécois dans la Semaine d'actions contre le racisme en témoignent.
- **Un deuxième pôle de développement au Mexique** a été consolidé par la signature de l'entente de collaboration culturelle entre l'OQAJ et la *Secretaria de Cultura del Estado de Colima*. Ce partenariat a permis la réalisation d'activités artistiques en réciprocité avec une implication financière soutenue de part et d'autre.
- **La participation de l'OQAJ** au *Youth Employment Summit* et à la XII^e Conférence ibéroaméricaine des ministres de la jeunesse a fait valoir l'expertise québécoise sur des dossiers jeunesse prioritaires dont l'entrepreneuriat et le développement de l'employabilité.
- **Aux États-Unis**, la planification d'un premier projet en réciprocité avec une organisation membre du réseau du *National Association of Service and Conservation Corps* (NASCC) constitue une percée significative pour des projets en insertion sociale et professionnelle.
- **Au Chili**, la première phase d'un échange d'expertise sur le thème du développement économique et social en région ouvre la voie à des projets internationaux prometteurs pour les jeunes professionnels des régions.

L'OQAJ en tableaux

Revue des programmes



Nombre de participants appuyés

	2003 - 2004	2004 - 2005
Amériques*	18	18
Argentine	15	68
Bahamas	-	-
Barbade	-	12
Belize	3	1
Bolivie	53	36
Brésil	69	139
Chili	26	37
Colombie	1	-
Costa Rica	81	57
Cuba	23	46
Équateur	57	67
États-Unis	250	267
Guatemala	115	137
Honduras	33	36
Jamaïque	-	-
Mexique	114	151
Nicaragua	92	47
Panama	25	15
Paraguay	2	12
Pérou	108	79
Puerto Rico	-	1
Rép. Dom.	29	13
Salvador	11	8
Uruguay	16	1
Venezuela	1	2
Total	1 142	1 250
; Voilà Québec en México!		
	119	
Grand total	1 261	1 250

* Apparaissent ici les projets pour lesquels les participants ont séjourné dans au moins deux pays des Amériques.

Distribution de la demande

	DÉPOSÉS		REFUSÉS		ACCEPTABLES					
					Appuyés		Non appuyés par manque de fonds		Désistements	
	PROJETS	PARTICIPANTS	PROJETS	PARTICIPANTS	PROJETS	PARTICIPANTS	PROJETS	PARTICIPANTS	PROJETS	PARTICIPANTS
Curriculum	97	203	19	35	74	140	0	23	4	5
Passerelle	18	191	0	0	17	160	0	22	1	9
Portfolio	71	243	7	31	52	150	0	27	12	35
Praxis	256	1 594	28	185	173	800	39	548	16	61
TOTAL	442	2 231	54	251	316	1 250	39	620	33	110
Pourcentage		100 %		11 %		56 %		28 %		5 %

Type d'activité

	NOMBRE DE PROJETS	NOMBRE DE PARTICIPANTS	% DE PARTICIPANTS
Activités de diffusion artistique	25	89	7 %
Atelier d'apprentissage pratique	21	71	6 %
Chantier communautaire	21	167	13 %
Participation à un congrès, colloque ou séminaire	41	177	14 %
Prospection de marché et développement de partenariats	20	81	6 %
Séjour d'intégration des apprentissages	22	163	13 %
Séjour de recherche appliquée	33	144	12 %
Séjour de visites industrielles	10	74	6 %
Stage en milieu de travail	105	248	20 %
Tout autre type d'activité	18	36	3 %
TOTAL	316	1 250	100 %

Durée du séjour

	2 semaines et moins	3 et 4 semaines	1 à 3 mois	4 à 6 mois	Plus de 6 mois	TOTAL
Nombre de projets	86	98	65	50	17	316
Nombre de participants	417	583	135	96	19	1 250
% de participants	33 %	46 %	11 %	8 %	2 %	100 %

Profil des participants

	NOMBRE DE PARTICIPANTS	%	NOMBRE DE PROJETS
SEXE			
Masculin	511	41 %	
Féminin	739	59 %	
Total	1 250	100 %	
ÂGE			
18 - 19	330	26 %	
20 - 24	550	44 %	
25 - 29	267	21 %	
30 - 35	88	7 %	
Accompagnateurs (+35)	15	2 %	
Total	1 250	100 %	
LANGUE MATERNELLE			
Anglais	52	4 %	
Espagnol	33	3 %	
Français	1 080	86 %	
Portugais	5	0 %	
Autres langues	45	4 %	
Aucune réponse	35	3 %	
Total	1 250	100 %	
TYPE DE PARTICIPATION			
Individus	140	11 %	140
Groupes	1 110	89 %	176
Total	1 250	100 %	316

Région administrative	NOMBRE DE PARTICIPANTS	POURCENTAGE
Abitibi-Témiscamingue (08)	11	1 %
Bas-Saint-Laurent (01)	30	2 %
Capitale-Nationale (03)	238	19 %
Centre-du-Québec (17)	36	3 %
Chaudière-Appalaches (12)	48	4 %
Côte-Nord (09)	0	0 %
Estrie (05)	28	2 %
Gaspésie / Îles-de-la-Madeleine (11)	20	2 %
Lanaudière (14)	22	2 %
Laurentides (15)	32	3 %
Laval (13)	58	4 %
Mauricie (04)	82	7 %
Montréal (16)	188	15 %
Montréal (06)	415	33 %
Nord-du-Québec (10)	2	0 %
Outaouais (07)	24	2 %
Saguenay/Lac-Saint-Jean (02)	16	1 %
Total	1 250	100 %

Missions à l'étranger 2004 - 2005

DATE	MISSION
13 au 16 avril 2004	Madison, Wisconsin, États-Unis <i>Wisconsin Department of Workforce Development (WDWD)</i>
3 au 8 octobre 2004	Veracruz, Mexique <i>Youth Employment Summit (YES)</i>
19 au 22 octobre 2004	Mexico, Mexique <i>Mission préparatoire aux Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec</i>
3 au 6 novembre 2004	Guadalajara, Mexique <i>XI^e Conférence ibéroaméricaine des ministres de la Jeunesse</i>
16 au 20 novembre 2004	Mexico, Mexique <i>Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec</i>
16 au 29 janvier 2005	Santiago et Puerto Montt, Chili <i>Échange de jeunes professionnels, développement régional Gaspésie/Puerto Montt</i>
23 au 28 janvier 2005	São Paulo et Porto Alegre, Brésil <i>Forum Social Mondial 2005</i>
23 au 25 février 2005	Washington, District of Colombia, États-Unis <i>Mission exploratoire auprès d'organismes multilatéraux</i>
26 mars au 3 avril 2005	Salvador de Bahia, Brésil <i>Mission exploratoire pour le développement de projets en insertion socioprofessionnelle</i>

Missions étrangères accueillies au Québec 2004 - 2005

DATE	MISSION	PAYS / PARTICIPANTS
15 au 19 mai 2004	Université Nationale Autonome du Mexique (UNAM) <i>Université d'été sur le patrimoine, l'identité et le développement local</i>	Mexique 2
13 au 20 juin 2004	Carta de amor <i>Projet de coproduction entre le Mexique et le Québec</i>	Mexique 2
8 au 15 août 2004	Grafiteros de Guanajuato <i>Événement Under Pressure</i>	Mexique 2
7 au 9 septembre 2004	Urban Corps of San Diego <i>Mission exploratoire en insertion</i>	États-Unis 1
28 septembre au 3 octobre 2004	Instituto Mexicano de la Juventud (IMJ) <i>Lancement du recueil de recherche « Regard sur la jeunesse au Mexique » et participation à un séminaire scientifique organisé par l'Observatoire jeunes et société</i>	Mexique 4
2 au 10 octobre 2004	Délégation de jeunes des Amériques <i>Forum Actions Jeunes Citoyens (AJC)</i>	Colombie Mexique El Salvador Honduras Costa Rica Pérou Bolivie Argentine 9
3 au 12 octobre 2004	Poètes de Colima <i>Festival international de la poésie de Trois-Rivières</i>	Mexique 3
16 octobre au 4 novembre 2004	École de théâtre de l'État de Colima <i>École nationale de théâtre du Canada</i>	Mexique 1
28 novembre au 5 décembre 2004	Centre culturel El FARO <i>Participation au colloque de l'organisme d'insertion La Réplique</i>	Mexique 4
11 au 19 février 2005	Secretaría de Cultura del Estado de Colima <i>Membre du jury pour le prix OQAJ à la Bourse RIDEAU</i>	Mexique 1
15 au 24 mars 2005	Uichama Teatro <i>Tournée québécoise dans le cadre de la Semaine d'actions contre le racisme</i>	Pérou 4
21 au 25 mars 2005	Coordonnateur du Comité pour le développement social et les droits humains pour le Mouvement National Afrocolombien <i>Conférencier dans le cadre de la Semaine d'actions contre le racisme</i>	Colombie 1
30 mars au 4 avril 2005	Directrice adjointe du Festival international du court métrage de São Paulo <i>Membre du jury courts métrages du Festival de cinéma des 3 Amériques</i>	Brésil 1

Ententes signées / partenaires étrangers 2004-2005

- **Mai 2004** Entente de collaboration culturelle entre l'OQAJ et la *Secretaría de Cultura del Estado de Colima*, Mexique.
- **Novembre 2004** Déclaration d'intention entre l'Association des directeurs des instituts universitaires de technologie (ADIUT), la Coordination générale des Universités technologiques (CGUT), le Cégep international, l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) et l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ).
- **Février 2005** Entente de coopération entre l'OQAJ et la municipalité de Puerto Montt, Chili.

► Communications et relations publiques

Communiquer... efficacement

L'OQAJ a reçu trois finissants en techniques de la documentation du Collège François-Xavier-Garneau dans le cadre d'un stage non rémunéré en entreprise. Ils ont développé une base de données pour permettre à l'OQAJ de répertorier et de consulter facilement les rapports d'activités déposés par les participants. Cette base de données, qui constitue le point de départ d'une bibliothèque virtuelle, recensera les rapports en format papier ou électronique ainsi que les pièces jointes telles que photos, vidéos, CD, DVD, etc.

Communiquer... publiquement

L'OQAJ a entrepris, en 2004-2005, une offensive d'affaires publiques afin d'augmenter sa notoriété, notamment en s'associant à une variété de programmes, d'événements et de concours.

Ainsi, le volet Mentorat des **Rencontres d'affaires France-Mexico-Québec** et l'entente de partenariat signée entre la *Secretaria de Cultura del Estado de Colima* et l'OQAJ ont bénéficié d'une bonne couverture de presse, à l'instar du **Forum Social Mondial (FSM)** et du **projet d'échange entre la région de Puerto Montt au Chili et la Gaspésie**.

L'association de l'OQAJ à des événements d'envergure tels que la **Semaine d'actions contre le racisme (SACR)** et le **Festival de cinéma des trois Amériques (FC3A)**, a aussi été bénéfique pour sa visibilité dans les médias québécois.

Finalement, l'OQAJ a pu augmenter sa visibilité et sa notoriété en remettant des prix sous forme de séjour professionnel dans les Amériques à six jeunes québécois lors de quatre importants concours à l'échelle provinciale, soit le **Concours québécois en entrepreneuriat**, le **Concours Chapeau les filles!**, la **Bourse RIDEAU** et le **Concours L'Évolutionnaire**.

Communiquer... directement

Le contact direct étant le meilleur moyen de bien se faire connaître, plusieurs membres du personnel de l'OQAJ ont sillonné le Québec cette année encore pour faire découvrir l'organisme et ses programmes à sa clientèle. À ce titre, l'OQAJ a pris part à 17 événements de représentation, de relations publiques ou à des ateliers-conférences.

► KIOSQUE

MAI 2004

Forum Carrières des métiers d'art
Montréal

Congrès Collectif d'entreprises
d'insertion • Québec

SEPTEMBRE 2004

Congrès du Réseau des Carrefour
jeunesse-emploi du Québec
(RCJEQ) • Saint-Hyacinthe

NOVEMBRE 2004

Journée Travail à l'étranger
Québec

MARS 2005

Journée Carrière à l'international
Québec

► ATELIER OU CONFÉRENCE

OCTOBRE 2004

Colloque Cégep international
Québec

► RELATIONS PUBLIQUES

AVRIL 2004

Salon Entreprendre • Montréal

MAI 2004

Forum de l'Association des
professionnels en développement
économique du Québec
(APDEQ) • Sherbrooke

Forum de l'Association des
professionnels en développement
économique du Québec
(APDEQ) • Québec

Congrès du Collectif d'entreprises
d'insertion • Québec

SEPTEMBRE 2004

Conférence Plan Nagua
Saint-Augustin

OCTOBRE 2004

Congrès de la Fédération des cégeps
Québec

Congrès des Centres locaux de
développement (ACLDQ) • Québec

Place aux jeunes • Îles-de-la-Madeleine

Colloque de l'Association des
clubs d'entrepreneurs étudiants
du Québec (ACEE) • Orford

JANVIER 2005

Atelier sur la culture entrepreneuriale
Québec

FÉVRIER 2005

22^e Colloque de la Fondation
entrepreneurship • Montréal

Communiquer... virtuellement

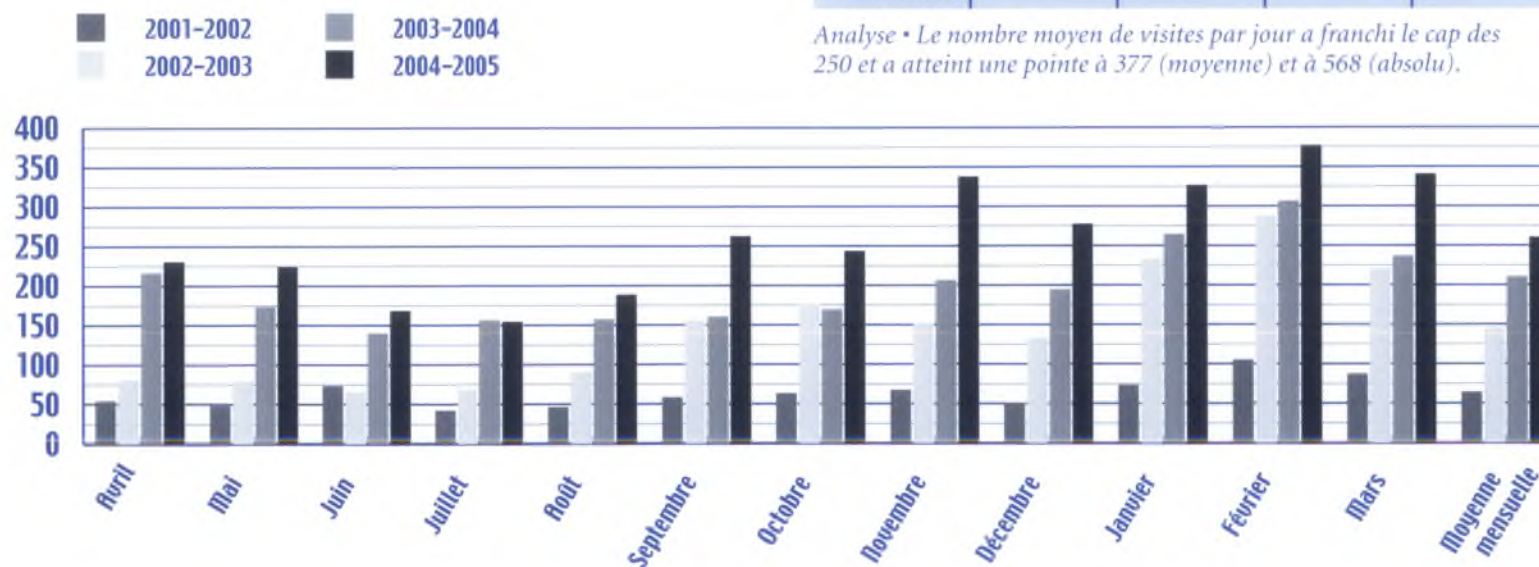
Depuis deux ans, l'OQAJ poursuit son orientation qui consiste à faire graduellement du site Internet sa voie de communication principale. Le nombre croissant de visiteurs au www.oqaj.gouv.qc.ca confirme la pertinence de cette stratégie de communication. Sans négliger les supports médiatiques traditionnels, l'OQAJ continue de proposer à sa clientèle, composée de grands utilisateurs d'Internet, un site toujours plus complet et bien adapté à ses besoins.

- Cette année, le site a accueilli une moyenne quotidienne de 261 visiteurs. Les visites ont d'ailleurs quadruplé depuis quatre ans !
- La moyenne mensuelle de 7 942 visiteurs représente une augmentation de 30 % par rapport à l'an dernier.
- L'analyse du comportement des internautes fréquentant le site confirme que ceux-ci y trouvent aisément l'information recherchée et qu'il est facile de trouver l'OQAJ sur le Web.

► NOMBRE MOYEN DE VISITES PAR JOUR

	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Avril	55	81	217	231
Mai	49	80	174	225
Juin	74	67	141	169
Juillet	43	69	157	155
Août	47	91	158	189
Septembre	59	156	161	263
Octobre	64	177	170	244
Novembre	68	151	207	338
Décembre	52	134	195	278
Janvier	74	233	265	327
Février	106	288	307	377
Mars	88	221	237	341
Moyenne mensuelle	65	146	211	261

Analyse • Le nombre moyen de visites par jour a franchi le cap des 250 et a atteint une pointe à 377 (moyenne) et à 568 (absolu).



Administration et ressources humaines

Ressources humaines

En plus du travail accompli quotidiennement par l'équipe régulière, l'OQAJ a eu recours à des stagiaires de programmes spécifiques qui lui ont permis d'amorcer des projets dont la réalisation était retardée faute de ressources adéquates.

Bibliothèque virtuelle, Semaine d'actions contre le racisme, relations avec les communautés culturelles... les stagiaires ont accompli un travail considérable et très apprécié !

Programmes pour les jeunes immigrants

Une stagiaire de la Caroline du Nord, accueillie par l'OQAJ dans le cadre d'un programme visant à favoriser l'intégration des jeunes immigrants, a conçu un document de formation destiné à la clientèle de l'OQAJ qui séjourne aux États-Unis. Ce programme est géré par la **Ville de Québec** et le **ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles**.

Un programme du même type, géré par l'organisme **RIRE 2000**, a été utilisé pour avoir recours à une stagiaire qui a assuré la coordination de la **Semaine d'actions contre le racisme** à Québec.

Stages non rémunérés

En janvier 2005, l'OQAJ a bénéficié des services d'une stagiaire non rémunérée dans le cadre du programme de maîtrise en études internationales de l'**Université de Montréal**. Son mandat principal était de développer des liens avec les communautés culturelles latino-américaines de la région de Montréal. La stagiaire a répertorié les organismes, puis les a rejoints pour leur faire connaître nos programmes et stimuler les échanges. Cette offensive de l'OQAJ a été fort appréciée de cette clientèle. Les liens ainsi créés se poursuivent par le projet de parrainage d'une délégation de dix jeunes québécois d'origine latino-américaine à l'école d'été de l'**Institut du Nouveau Monde** en août 2005.

Tel qu'indiqué précédemment, l'OQAJ a eu recours au programme de stage pour les finissants en techniques de la documentation du Collège François-Xavier-Garneau. Les trois stagiaires ont développé une base de données permettant de répertorier et de consulter facilement les rapports d'activités déposés par les participants.



Dans un contexte où la demande s'accroît, la qualité des projets progresse et les coûts de transport sont instables, l'OQAJ prévoit donner son appui à 1 150 jeunes québécois. Grâce à une gestion rigoureuse et à une rationalisation des dépenses, il vise à offrir le même niveau de prestations avec un budget identique aux années précédentes.

Parallèlement, les activités de développement de projets s'intensifieront en misant sur la qualité de ceux-ci et sur le soutien technique que l'OQAJ est en mesure d'offrir aux participants. De plus, en privilégiant les thématiques de l'entrepreneuriat, du leadership jeunesse, du développement économique régional et local, l'OQAJ apporte sa contribution aux orientations gouvernementales en matière de politique jeunesse. En engageant nos partenaires bilatéraux et multilatéraux dans ces thématiques, nous consolidons notre position et celle du Québec dans l'espace de la coopération jeunesse interaméricaine. Tout en poursuivant les ententes bilatérales signées, nous veillerons à maintenir les liens établis avec les organisations à l'échelle multilatérale avec lesquelles nous partageons de nombreux intérêts communs et des projets fort prometteurs.

Programmation régulière

Les trois appels publics à projets annuels seront maintenus, de même que les efforts destinés à augmenter la participation des jeunes aux programmes **Curriculum** et **Portfolio**.

Activités de développement

Les activités de développement seront concentrées, à des degrés divers cependant, sur les cinq pays prioritaires de l'OQAJ, soit l'**Argentine**, le **Brésil**, le **Chili**, les **États-Unis** et le **Mexique**.

Nous comptons reconduire des ententes avec d'importants partenaires et développer des partenariats qui stimuleront le multilatéralisme au sein des activités de développement de l'OQAJ. D'une part, les liens établis avec les organismes multilatéraux sensibles à la coopération jeunesse sur le territoire des Amériques seront approfondis en proposant et en réalisant avec eux des projets de coopération. D'autre part, nous tenterons d'associer nos partenaires bilatéraux à des projets qui ont un caractère multilatéral.

Déjà 5 ans !

L'OQAJ célébrera son cinquième anniversaire en 2005-2006 et, pour souligner l'événement, le Service des communications redoublera d'efforts pour mieux faire connaître les réalisations impressionnantes de l'organisme et les expériences significatives que vivent les jeunes qui participent à ses programmes. L'OQAJ entend également affirmer son rôle et sa position comme acteur dynamique de la politique gouvernementale à l'égard de la jeunesse à l'échelle interaméricaine.

À l'aube de notre cinquième anniversaire, d'intéressants partenariats se dessinent, la réponse des jeunes est excellente et les défis abondent. L'année 2005-2006 s'annonce donc des plus stimulantes !



Membres du conseil d'administration



MONSIEUR GUY BEAUDOIN

Directeur Amérique latine et Antilles
Ministère du Développement
économique et régional et
de la Recherche
(mandat 2001-2005)



MADAME NANCY GAGNÉ

Assistante de recherche
Université du Québec à Rimouski
(mandat 2000-2004)



MONSIEUR PATRICK PRÉFONTAINE

Associé-fondateur
bb2 Capital Partners
(mandat 2000-2004)



MONSIEUR GAËTAN BOUCHER

Président-directeur général
Fédération des cégeps
(mandat 2000-2004)



MONSIEUR FELIPE GALLÓN

Président
Jus des Caraïbes Canacol inc.
(mandat 2002-2005)



MONSIEUR JACQUES THÉORET

Conseiller syndical
Fédération des travailleurs et
travailleuses du Québec (FTQ)
(mandat 2002-2006)



MADAME FRANCES BOYLSTON

Directrice des communications
Revue *Inroads*
(mandat 2000-2004)



MADAME CATHERINE GOSSELIN

Conseillère en fiscalité
KPMG
(mandat 2003-2007)

Un poste vacant



MONSIEUR JOSÉ DEL POZO

Professeur
Université du Québec à Montréal
(mandat 2000-2004)



MADAME LUCIE LATULIPPE

Présidente-directrice générale
Office Québec-Amériques pour la jeunesse
(mandat 2000-2005)



Membres des comités consultatifs

Programme

Praxis

MADAME JACINTHE BRISSON
Ancienne participante

MONSIEUR DANIEL CÔTÉ
Conseiller pédagogique
Centre de formation Calixa-Lavallée

MONSIEUR BERNARD DUFOUR
Directeur des services éducatifs
Commission scolaire du Chemin-du-Roy

MADAME GENEVIÈVE GUGEON
Responsable du recrutement international
Cégep International

MONSIEUR RICHARD LAVALLÉE
Responsable de la formation
professionnelle et technique
Ministère de l'Éducation,
du Loisir et du Sport

MADAME ANNIE MARTIN
Chargée de recherche
Conférence des recteurs et des principaux
des universités du Québec

MADAME DIANE VIEL
Conseillère en coopération
Direction des affaires
internationales et canadiennes
Ministère de l'Éducation,
du Loisir et du Sport

Programme

Portfolio

MADAME JOSÉE BERNARD
Coordonnatrice à la formation
Regroupement des centres d'artistes
autogérés du Québec (RCAAQ)

MADAME FABIENNE BILODEAU
Conseillère
Direction du développement international
Ministère de la Culture et
des Communications

MONSIEUR SERGE DEMERS
Directeur général
Conseil des métiers d'art du Québec

MADAME MARIE-PIERRE DOLBEC
Chargée de développement d'affaires
régionales et internationales
Conseil des arts et lettres du Québec

MONSIEUR ÉRIC JEAN
Ancien participant
Directeur artistique
Théâtre de Quat'Sous

Programme

Curriculum

MONSIEUR ÉRIC ALLARD
Coordonnateur des
agents de sensibilisation à
l'entrepreneuriat jeunesse
Réseau des Carrefour jeunesse-
emploi du Québec

ISABEL CHAMPAGNE
Conseillère en affaires internationales
Direction Amérique latine et Antilles
Ministère du Développement économique,
de l'Innovation et de l'Exportation

MADAME MARIE-JOSÉE LAPOINTE
Conseillère en affaires internationales
Direction Amérique latine et Antilles
Ministère du Développement économique,
de l'Innovation et de l'Exportation

MADAME MOEMA MENDOÇA
Ancienne participante
Propriétaire
Art Kalor inc.

MADAME ANNIE PICARD
Coordonnatrice des opérations
Concours québécois en entrepreneuriat

MONSIEUR GINO REEVES
Directeur général
Place aux jeunes du Québec

Programme

Passerelle

MADAME LOUISE BÉDARD
Directrice
Option-Travail

MONSIEUR ARNAUD BOUQUET
Ancien participant

MONSIEUR KARL COURCHESNE
Agent de développement
Direction des ressources externes
Emploi-Québec

MADAME MANON DUCHESNE
Directrice générale
Carrefour jeunesse-emploi
de Francheville

MADAME SYLVIE GRENIER
Directrice générale
Centre La Croisée

MONSIEUR SERGE PAQUIN
Agent de développement
Direction des ressources externes
Emploi-Québec

MONSIEUR DENIS ROUSSEAU
Directeur des Jardins Collectifs
Centre La Croisée



Équipe de l'OQAJ

De gauche à droite à partir d'en haut : Julie Plamondon, Josée Nadeau, Sylvie Hamel, Philippe Bussière, Pierre Caron, Claudia Grandmont, Éric Goulet, Christine Breton, Éric Gauthier, Lucie Latulippe, Chantale Robitaille et Alexandre Delong



*Julie Caron-Malenfant,
représentante au Mexique*

Équipe des programmes

De gauche à droite : Julie Plamondon, Claudia Grandmont, Éric Gauthier, Alexandre Delong, Sylvie Hamel, Christine Breton, Luis Huertas et Nicolas Diotte



Direction générale et équipe de l'administration

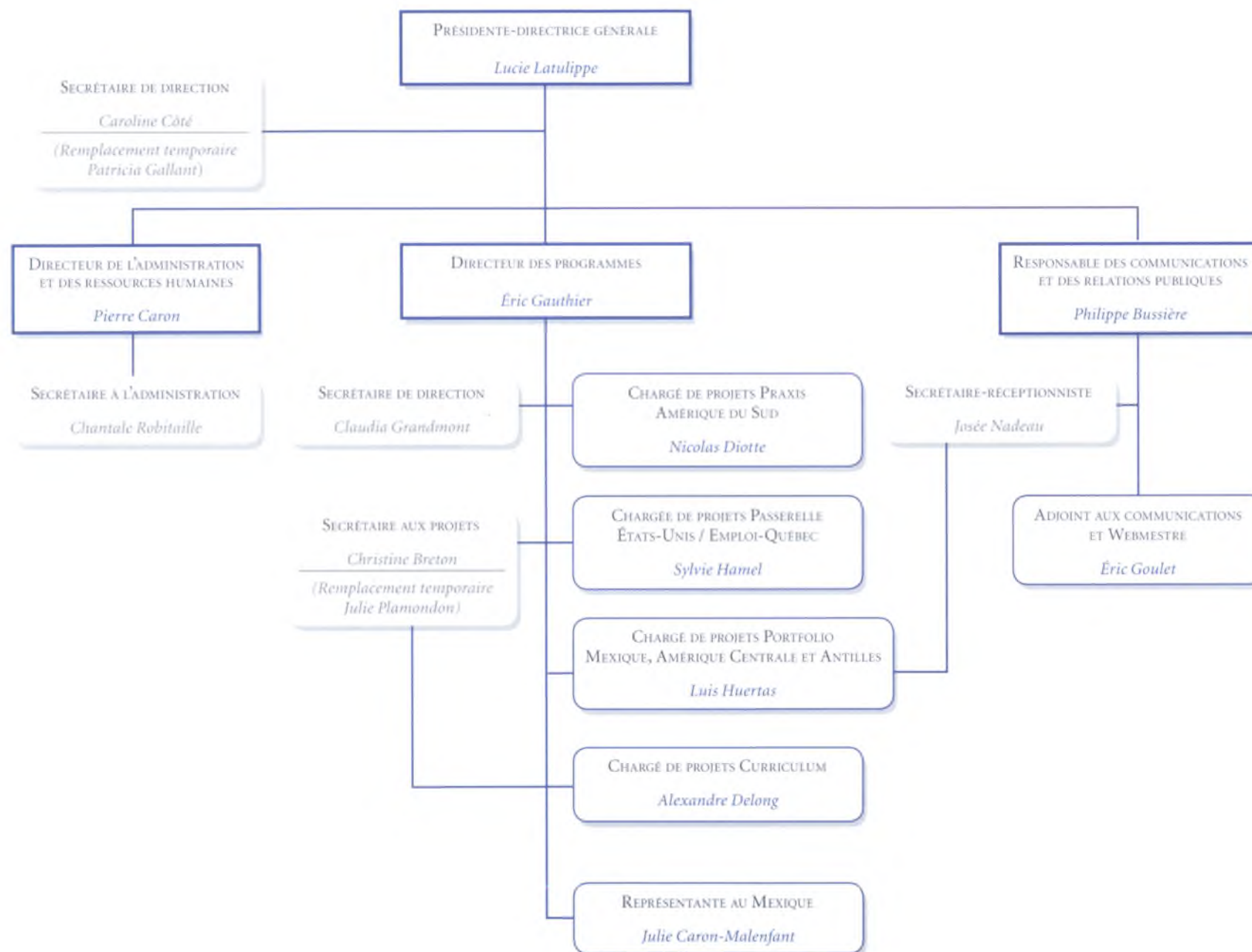
De gauche à droite : Lucie Latulippe, Chantale Robitaille et Pierre Caron



Équipe des communications

De gauche à droite : Éric Goulet, Philippe Bussière et Josée Nadeau







ÉTATS FINANCIERS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2005

Rapport de la direction

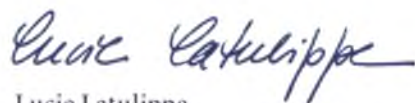
La direction de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse est responsable de la préparation et de la présentation des états financiers, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées et qui respectent les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

L'Office reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration doit surveiller la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière, et il a approuvé les états financiers.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à la vérification des états financiers de l'Office conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada, et son rapport du vérificateur expose la nature et l'étendue de cette vérification et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le conseil d'administration pour discuter de tout élément qui concerne sa vérification.



Lucie Latulippe
Présidente-directrice générale

Québec, le 27 mai 2005

Rapport du vérificateur

À l'Assemblée nationale

J'ai vérifié le bilan de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse au 31 mars 2005 et l'état des revenus et dépenses et de l'excédent ainsi que l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Office. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Office au 31 mars 2005, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la Loi sur le Vérificateur général (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,



Renaud Lachance, CA

Québec, le 27 mai 2005

Revenus et dépenses et excédent

De l'exercice terminé le 31 mars 2005

REVENUS	2005	2004
Subvention du ministère des Relations internationales	2 000 000 \$	2 000 000 \$
Subvention Emploi-Québec	313 717	311 712
Subvention Secrétariat à la Jeunesse	20 000	-
Fonds Jeunesse Québec	-	230 581
Intérêt sur dépôts bancaires	21 157	25 787
Autres revenus	9 871	-
	2 364 745	2 568 080
DÉPENSES (note 3)		
Programmes et développement	1 776 523	1 923 121
Communications	245 983	244 446
Administration	324 922	344 025
	2 347 428	2 511 592
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	17 317	56 488
EXCÉDENT AU DÉBUT	274 043	217 555
EXCÉDENT À LA FIN	291 360 \$	274 043 \$

Bilan

Au 31 mars 2005

ACTIF	2005	2004
À court terme		
Encaisse	6 191 \$	95 410 \$
Dépôt à terme rachetable, 1,95 % échéant en novembre 2005	325 000	200 000
Débiteurs (note 4)	90 362	87 330
Frais payés d'avance	1 700	1 724
	423 253	384 464
Immobilisations corporelles (note 5)	94 004	139 781
	517 257 \$	524 245 \$
PASSIF		
À court terme		
Créditeurs (note 7)	225 897 \$	250 202 \$
EXCÉDENT	291 360	274 043
	517 257 \$	524 245 \$

ENGAGEMENTS (note 9)

Pour le conseil d'administration :



Lucie Latulippe
Présidente-directrice générale



Patrick Préfontaine
Vice-président

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Flux de trésorerie

De l'exercice terminé le 31 mars 2005

	2005	2004
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses	17 317 \$	56 488 \$
Éléments sans incidence sur les liquidités		
Amortissement des immobilisations corporelles	55 736	65 512
Perte sur cession d'immobilisations corporelles	101	2 636
	73 154	124 636
Variation des éléments hors caisse liés à l'exploitation		
Débiteurs	(3 032)	(22 990)
Frais payés d'avance	24	21 198
Créditeurs	(24 305)	(21 289)
Fonds Jeunesse Québec	-	(3 408)
Revenus reportés	-	(20 477)
	(27 313)	(46 966)
Flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	45 841	77 670
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Flux de trésorerie utilisés pour les activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(10 060)	(10 526)
AUGMENTATION DES ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES	35 781	67 144
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES AU DÉBUT	295 410	228 266
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN ^(note 10)	331 191 \$	295 410 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Notes complémentaires

31 mars 2005

1. CONSTITUTION ET OBJETS

L'Office, constitué en vertu de la Loi sur l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse, (L.R.Q., chapitre O-5.1), a pour mission de développer les relations entre les jeunes du Québec et ceux des autres peuples des Amériques, d'accroître entre eux les échanges sur le plan individuel et collectif et de susciter le développement de réseaux de coopération.

En vertu de la Loi sur les impôts du Québec et de la Loi de l'impôt sur les revenus du Canada, l'Office n'est pas assujéti aux impôts sur le revenu.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de l'Office ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations.

Placements temporaires

Les placements temporaires sont comptabilisés au moindre du coût ou de la valeur marchande.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties sur leur durée de vie utile selon la méthode d'amortissement linéaire aux taux suivants :

Ameublement et équipement	20 %
Améliorations locatives	10 %
Matériel informatique	33 1/3 %

Dépenses de programmes

Les dépenses de programmes sont constatées lorsqu'elles sont autorisées et que les bénéficiaires ont satisfait aux critères d'admissibilité, s'il en est.

Espèces et quasi-espèces

La politique de l'Office consiste à présenter dans les espèces et quasi-espèces les soldes bancaires incluant les découverts bancaires, dont les soldes fluctuent souvent entre le découvert et le disponible, et les placements temporaires facilement convertibles à court terme en un montant connu d'espèces dont la valeur ne risque pas de changer de façon significative.

Régimes de retraite

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interentreprises à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que l'Office ne dispose pas de suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

3. DÉPENSES

PROGRAMMES	2005	2004
Projets réguliers	847 805 \$	830 907 \$
Traitement et avantages sociaux	465 213	447 091
Allocations de participation - Emploi-Québec	263 717	263 603
Projets spéciaux	74 776	249 997
	1 651 511	1 791 598
DÉVELOPPEMENT		
Mission à l'étranger	36 699	35 856
Frais de déplacement au Québec	27 788	24 852
Développement au Mexique	49 989	59 284
Événements, adhésion et représentation	10 536	11 531
	125 012	131 523
	1 776 523 76 %	1 923 121 76 %
COMMUNICATIONS		
Traitement et avantages sociaux	191 219	189 910
Production du matériel de communication	34 857	36 444
Publicité	16 584	15 323
Abonnements et publications	3 323	2 769
	245 983 10 %	244 446 10 %
ADMINISTRATION		
Traitement et avantages sociaux	149 666	155 330
Loyer	63 125	63 125
Télécommunications	18 019	18 694
Frais de fonctionnement	25 958	24 534
Poste et messagerie	4 583	5 190
Assurances	7 397	7 111
Frais des conseils d'administration	337	1 893
Amortissement des immobilisations corporelles	55 736	65 512
Perte sur cession d'immobilisations corporelles	101	2 636
	324 922 14 %	344 025 14 %
	2 347 428 \$	2 511 592 \$

4. DÉBITEURS

	2005	2004
Emploi-Québec	86 217 \$	66 712 \$
Taxes de ventes	1 459	1 722
Intérêts à recevoir	194	13 992
Autres	2 492	4 904
	90 362 \$	87 330 \$

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2005			2004
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Ameublement et équipement	79 685 \$	67 532 \$	12 153 \$	26 941 \$
Améliorations locatives	118 082	55 859	62 223	74 030
Matériel informatique	119 452	99 824	19 628	38 810
	317 219 \$	223 215 \$	94 004 \$	139 781 \$

6. DÉCOUVERT BANCAIRE

Au 31 mars 2005, l'Office disposait d'une marge de crédit bancaire de 200 000 \$ renouvelable annuellement le 30 juin. Les montants prélevés portent intérêts au taux préférentiel majoré de 0,75 %.

Le montant autorisé est ajusté, s'il y a lieu, en fonction des subventions approuvées par le gouvernement du Québec.

7. CRÉDITEURS

	2005	2004
Ministère des Relations internationales	133 952 \$	131 980 \$
Fournisseurs	18 508	46 467
Traitements et déductions à la source	73 437	71 755
	225 897 \$	250 202 \$

8. INSTRUMENTS FINANCIERS

La juste valeur des instruments financiers à court terme est équivalente à la valeur comptable étant donné la courte période avant leur échéance.

9. ENGAGEMENTS

L'Office est engagé par un bail à long terme échéant durant l'exercice 2011 pour des locaux administratifs.

La dépense de loyer de l'exercice terminé le 31 mars 2005 s'élève à 63 125 \$. Les paiements minimums futurs s'établissent comme suit :

2006	67 500 \$
2007	70 000
2008	72 500
2009	72 500
2010	72 500
2011	36 250
	391 250 \$

10. ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES

	2005	2004
Encaisse	6 191 \$	95 410 \$
Dépôt à terme	325 000	200 000
	331 191 \$	295 410 \$

11. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers qui sont mesurées à la valeur d'échange, l'Office est apparentée avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. L'Office n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

12. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Régimes de retraite

Les membres du personnel de l'Office participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) ou au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE). Ces régimes interentreprises sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Les cotisations de l'Office imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 18 077 \$ (2004 : 17 744 \$). Les obligations de l'Office envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

Provision pour congés de maladie

L'Office rembourse les jours non utilisés au 31 mars de chaque année selon son règlement sur les conditions de nomination ainsi que les normes et barèmes de rémunération.

La charge de l'exercice s'élève à 19 560 \$ (2004 : 16 972 \$).

13. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de 2004 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 2005.

Office
Québec-Amériques
pour la jeunesse

Québec

